

**tearfund**

APPRENTISSAGE

# *Catalogue*



FORMATION • RESSOURCES • GUIDES

.....

[learn.tearfund.org](http://learn.tearfund.org)

Tearfund est une organisation chrétienne de développement et de secours, qui travaille avec des partenaires et des Églises locales pour apporter une transformation de vie totale aux communautés les plus pauvres.

Nous produisons divers supports et publications ayant pour but de renforcer le pouvoir d'action des populations locales. Notre objectif est de voir la pauvreté éradiquée et la justice instaurée là où les besoins sont les plus grands.

## NOS PUBLICATIONS

### ROOTS

Pour doter les organisations chrétiennes de développement des moyens dont elles ont besoin pour travailler sur le terrain.

### PILIERS

Pour aider les membres de la communauté à apporter un changement par le biais de discussions et d'études bibliques.

### PAS À PAS

Un magazine gratuit qui paraît trois fois par an. Il permet de partager des informations, des idées et des expériences dans un contexte chrétien au niveau des communautés, et favorise les contacts entre les lecteurs.

### UMOJA

Pour donner aux Églises les moyens de travailler avec la communauté locale afin qu'elles puissent ensemble décider de leur avenir et apporter des changements positifs là où elles vivent.

### MAIN DANS LA MAIN

Études bibliques pour transformer notre réponse à deux thématiques sensibles : les violences sexuelles et basées sur le genre, et le VIH.

### JUBILÉ : 50 ÉTUDES BIBLIQUES SUR LA PAUVRETÉ ET LA JUSTICE

Cette publication, produite à l'occasion du 50<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Tearfund, porte sur le jubilé et la promesse de la restauration.

### TROUSSE À OUTILS RÉVÉLER

Des fiches d'information, des activités, des études bibliques et des guides de bonnes pratiques pour les personnes qui travaillent au contact direct des communautés ou des Églises locales.

### LES CATASTROPHES ET L'ÉGLISE LOCALE

Un guide destiné aux responsables d'Église dans les zones où les

catastrophes naturelles sont courantes (convient également aux responsables d'autres confessions et aux ONG).

### CEDRA

Un outil d'évaluation stratégique des risques environnementaux pour les organismes qui travaillent dans les pays en développement.

### ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

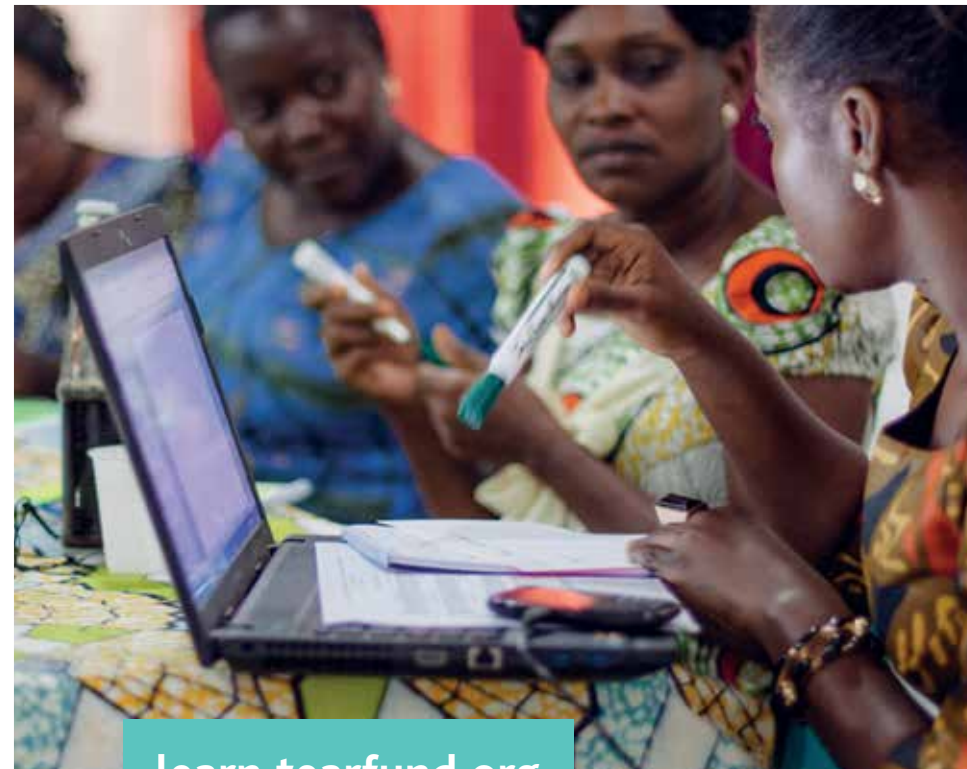
Un outil conçu pour examiner l'impact environnemental des projets.

### POURQUOI UN PLAIDOYER ?

Une série de petits livrets qui s'inspire de nombreuses années d'expérience en matière de plaidoyer.

### VIVRE AVEC JUSTICE

Des études bibliques pour petits groupes sur les réponses bibliques à la pauvreté, à l'injustice et à la dégradation de l'environnement.



[learn.tearfund.org](https://learn.tearfund.org)

Vous trouverez toutes les ressources internationales de Tearfund sur le site internet Tearfund Apprentissage. Vous pouvez parcourir le site et effectuer vos recherches dans quatre langues : français, anglais, espagnol et portugais.

Ces ressources peuvent être consultées et téléchargées gratuitement dans plusieurs langues. Vous y trouverez de nombreuses autres informations, des rapports, des vidéos et des articles de blog remplis d'idées et de connaissances acquises sur le terrain.

**SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX, OÙ NOUS PUBLIONS DES MISES À JOUR ET DES CONNAISSANCES SUR CE QUI SE PASSE PARTOUT DANS LE MONDE :**

 /tearfundlearn

 Ci-dessus : Discussion sur les violences basées sur le genre en République centrafricaine  
Photo : Andrew Philip/Tearfund



Atelier aux Philippines  
Photo : Tom Price/Tearfund

Les guides Roots sont conçus pour aider les organisations chrétiennes de développement dans leur travail. On y trouve des informations détaillées sur des sujets liés au développement organisationnel ou sur les bonnes pratiques relatives aux principaux enjeux du développement.

Chaque guide Roots porte sur un thème différent, mais la présentation est similaire :

**Les questions de réflexion** aident les lecteurs à réfléchir aux questions soulevées dans le livret et à appliquer les leçons apprises.

**Les études de cas** des organisations partenaires de Tearfund permettent aux lecteurs de s'enrichir des expériences d'autres organisations dans le monde.

**Les études bibliques** aident les organisations chrétiennes à mener à bien leur travail dans le respect des valeurs bibliques.

Dans certains des livrets, des pages spécifiques peuvent être distribuées pendant les ateliers. Tous les livrets ont été conçus de manière à pouvoir être facilement photocopiés.

Des exercices facilitent l'apprentissage.

# GUIDES ROOTS

## LE GUIDE DU PLAIDOYER

Un guide complet et facile à utiliser sur la théorie et la pratique du plaidoyer. Deuxième édition révisée et augmentée, qui comprend 80 études de cas.

*La version imprimée n'est pas disponible en espagnol.*

## AUTO-ÉVALUATION DES CAPACITÉS

Un outil d'évaluation qui permet aux organisations d'identifier leurs besoins en matière de développement des capacités. Plus particulièrement rédigé à l'intention des facilitateurs expérimentés.

## RENFORCER LA PAIX DANS NOS COMMUNAUTÉS

Leçons tirées d'études de cas de partenaires de Tearfund qui travaillent à la consolidation de la paix.

## GESTION DU CYCLE DE PROJET

Décrit le cycle de projet et l'utilisation d'outils de planification tels que les évaluations des besoins et des capacités et l'analyse des parties prenantes. Explique clairement comment élaborer un cadre logique.

*PDF également disponible en russe.*

## LES COLLECTES DE FONDS

Explique comment mettre au point une stratégie de collecte de fonds et diversifier la base de financement d'une organisation.

## LA PARTICIPATION DES ENFANTS

Examine l'importance de la participation des enfants à la vie communautaire et à la planification, la mise en œuvre et l'évaluation des projets.

## RÉDUIRE LES RISQUES DE CATASTROPHE DANS NOS COMMUNAUTÉS

Examine un processus appelé Analyse participative des risques de catastrophe, qui implique de travailler avec les populations locales pour identifier les risques et planifier les mesures permettant d'y faire face.

*Seconde édition disponible en français et anglais, première édition disponible en portugais.*

## GOVERNANCE AU SEIN DES ORGANISATIONS

Examine les principes et les problèmes en matière de gouvernance pour que les organisations puissent améliorer leur structure de gouvernance ou mettre en place un organe de direction si elles n'en ont pas déjà un.

## PARTENARIATS AVEC L'ÉGLISE LOCALE

Ce livret fournit des outils pratiques, des études de cas et des modèles pour les organisations chrétiennes qui souhaitent travailler plus étroitement avec les Églises locales.

*PDF également disponible en russe.*

## GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

Examine les politiques et les pratiques relatives au personnel des organisations. Contient des informations pratiques sur le recrutement, les contrats et la gestion et la formation du personnel.

## DURABILITÉ ENVIRONNEMENTALE

Ce livret aide les organisations à réfléchir à l'impact de l'environnement sur leur travail et à l'impact de leur travail sur l'environnement. Il aborde la manière d'effectuer une évaluation environnementale et contient des idées qui favorisent une bonne intendance des ressources.

## LANGUES DISPONIBLES



SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES EXEMPLAIRES IMPRIMÉS ET LES PDF EXISTENT EN FRANÇAIS, ANGLAIS, ESPAGNOL ET PORTUGAIS.



Un groupe au Malawi s'entraide face aux divers problèmes de la vie  
Photo : Chris Boyd/Tearfund

Le processus Piliers encourage les groupes de toutes sortes à s'approprier leur développement par le biais d'un apprentissage basé sur la discussion.

Les guides couvrent un ensemble de thèmes qui permettent aux gens d'instaurer des changements durables dans leur communauté.

#### LANGUES DISPONIBLES



SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES EXEMPLAIRES IMPRIMÉS ET LES PDF EXISTENT EN FRANÇAIS, ANGLAIS, ESPAGNOL ET PORTUGAIS.

Les guides Piliers ne sont pas uniquement conçus pour être lus. L'idéal, pour en tirer pleinement profit, est de discuter de leur contenu en petits groupes, en étudiant une section à la fois. Chaque guide contient des études bibliques pour la discussion en groupe.

#### DVD DE FORMATION PILIERS

Les sept parties de cette vidéo sont une introduction à l'utilisation des guides Piliers, aux compétences en facilitation, aux ateliers de formation, et aux savoir-faire en matière de traduction et de rédaction. Elle inclut des sessions pratiques et des discussions (52 minutes, 2007).

#### MANUEL PILIERS

Fournit des informations sur la traduction et l'impression dans les langues locales pour ceux qui souhaitent adopter le processus Piliers.

# GUIDES PILIERS

## MANUEL DES SAVOIR-FAIRE DE FACILITATION

Dote les gens des compétences et de l'assurance nécessaires pour faciliter les discussions en petit groupe. Conçu comme support de formation pour les personnes qui utilisent les guides Piliers avec des groupes locaux.

*La version imprimée n'est pas disponible en portugais.*

## MOBILISER L'ÉGLISE

Encourage les membres d'Église à élargir leur vision. Contient des supports sur le rôle de l'Église, le leadership, les études bibliques, la planification, le travail avec la communauté et comment nourrir la vision de l'Église.

## POUR UNE BONNE ALIMENTATION

Idées pour améliorer l'alimentation des ménages à peu de frais : groupes d'aliments, potagers, recettes, méthodes de conservation des aliments et hygiène.

## MOBILISER LA COMMUNAUTÉ

Un processus passionnant d'encouragement et de soutien des communautés pour qu'elles analysent leur situation et travaillent ensemble pour induire des changements bénéfiques.

*La version imprimée n'est pas disponible en anglais.*

## COMMENT SE PRÉPARER AUX DÉASTRES

Encourage les communautés à réfléchir aux situations à risque potentielles et les aide à se préparer à y répondre efficacement. Contient des informations sur les premiers secours, les stocks de matériel de secours et les abris communautaires.

## AGROFORESTERIE

L'agroforesterie améliore la fertilité des sols, la production de bois de chauffage et les revenus familiaux. Contient des détails sur les techniques de pépinière.

*Les versions imprimées et PDF ne sont pas disponibles en portugais et en espagnol.*

## CRÉDITS ET PRÊTS POUR LES PETITES ENTREPRISES

Encourage les bonnes pratiques en matière de tenue de registres, de planification et de gestion de groupes d'épargne et de crédit.

## AMÉLIORER LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

Informations pratiques sur la lutte contre les parasites, les banques de céréales et les nouvelles techniques de conservation et de stockage des aliments.

*Les versions imprimées et PDF ne sont pas disponibles en espagnol.*

## RENFORCER LES CAPACITÉS DES GROUPES LOCAUX

Encourage les groupes à améliorer leur communication, leur efficacité et leurs activités.

*La version anglaise est disponible avec des illustrations adaptées à l'Afrique ou à l'Asie.*

## ENCOURAGER UNE BONNE HYGIÈNE ET L'ASSAINISSEMENT

Explore les principes fondamentaux d'une bonne hygiène. Aborde la façon de réduire les maladies liées à une mauvaise hygiène, un mauvais assainissement et l'eau sale.

## JUSTICE POUR TOUS

Examine les droits humains et la passion de Dieu pour la justice, pour que les communautés soient davantage en mesure de remettre en cause les lois injustes et de protéger les droits de toutes et de tous.

*La version imprimée n'est pas disponible en espagnol.*

## CLÉ USB PILIERS

Contient tous les guides Piliers, le Manuel Piliers et le Manuel des savoir-faire de facilitation. La plupart des guides sont fournis avec un choix d'illustrations adaptées à l'Afrique ou à l'Asie.

# PAS À PAS



Plus de 20 000 personnes dans le monde lisent le magazine *Pas à Pas*. Vous pourriez être l'une d'entre elles!

Ce magazine gratuit, qui promeut le développement des communautés locales, encourage la pratique de la mission intégrale dans tous les aspects du travail de développement au niveau local. Il permet de partager des informations, des idées et des expériences dans un contexte chrétien, et favorise les contacts entre les lecteurs.

Disponible en français, anglais, espagnol, hindi et portugais. Plusieurs numéros ont également été publiés en bangla, birman et mandarin. *Pas à Pas* paraît trois fois par an.

Abonnez-vous aujourd'hui

REMPLISSEZ LE FORMULAIRE CI-CONTRE OU RENDEZ-VOUS SUR :  
[tearfund.org/pas-a-pas](http://tearfund.org/pas-a-pas)

## PAS À PAS À PORTÉE DE MAIN

Les numéros actuels et précédents de *Pas à Pas* au format numérique sont remplis d'informations pratiques visant à apporter des changements positifs. Voici comment y accéder gratuitement :



### E-PAS À PAS

Chaque numéro du magazine *Pas à Pas* est disponible en version électronique, que vous pouvez recevoir par e-mail.

Pour vous abonner, allez sur [learn.tearfund.org](http://learn.tearfund.org) et cliquez sur « S'abonner » sur la page d'accueil, ou remplissez le formulaire d'abonnement.



### RÉPERTOIRE PAS À PAS

Disponible sur CD-ROM ou clé USB, le répertoire contient tous les anciens numéros du magazine *Pas à Pas* au format PDF.

*En anglais uniquement.*



### CATALOGUE DES ANCIENS NUMÉROS

Saviez-vous que vous pouvez consulter et télécharger gratuitement plus de 100 anciens numéros de *Pas à Pas* sur Tearfund Apprentissage ? Vous pouvez consulter le catalogue des anciens numéros sur [www.tearfund.org/pas-a-pas](http://www.tearfund.org/pas-a-pas)



## ABONNEMENT GRATUIT

### MAGAZINE PAS À PAS

*Pas à Pas* paraît trois fois par an. Chaque numéro traite d'un thème différent et regorge d'idées, d'informations pratiques, d'histoires et d'études de cas inspirantes qui peuvent contribuer à apporter des changements positifs à l'échelle locale. Parmi les thèmes déjà traités :

- Santé maternelle
- Hygiène et assainissement
- La vie de famille
- Le bétail
- Changement climatique
- Traite des êtres humains
- Le plaidoyer
- Gestion des conflits

Nous serions heureux de vous accueillir dans notre communauté et de vous envoyer le magazine *Pas à Pas*. Pour cela il vous suffit de remplir le formulaire ci-dessous et de nous le renvoyer, ou d'écrire à [publications@tearfund.org](mailto:publications@tearfund.org) en nous précisant si vous souhaitez recevoir *Pas à Pas* en version imprimée ou électronique. Veuillez indiquer votre langue de préférence (français, anglais, espagnol, hindi ou portugais) et nous communiquer votre adresse postale et éventuellement le nom de votre organisation.

*Je souhaite m'abonner au magazine Pas à Pas*

Prénom :

Nom :

Adresse postale :

VEUILLEZ M'ENVOYER LES E-MAILS DE TEARFUND APPRENTISSAGE :

Adresse e-mail :

Merci !

VEUILLEZ RENDRE CE FORMULAIRE À :

TEARFUND LEARN,  
TEARFUND, 100 CHURCH ROAD,  
TEDDINGTON TW11 8QE, ROYAUME-UNI

« J'ATTENDS TOUJOURS PAS À PAS AVEC IMPATIENCE POUR POUVOIR LIRE LES ARTICLES PASSIONNANTS ET LE MONTRER À MES AMIS ET À MA FAMILLE. »

UNE LECTRICE DE PAS À PAS, NÉPAL

#### RESSOURCES POUR LES ÉGLISES ET LEURS RESPONSABLES



#### UMOJA : GUIDE DE LA FACILITATION

Contient des études bibliques, des activités, des dynamiseurs, des outils, des conseils, ainsi qu'un processus détaillé permettant de mobiliser l'Église et les populations locales afin de les amener à travailler ensemble à la transformation de leur communauté.

#### UMOJA : GUIDE DE LA COORDINATION

Explique tout ce qu'une organisation ou une Église doit savoir pour lancer et gérer un programme Umoja dans plusieurs communautés locales.

#### LANGUES DISPONIBLES

 **GUIDES DE LA FACILITATION ET DE LA COORDINATION**  
EXEMPLAIRES IMPRIMÉS ET PDF EN FRANÇAIS, ANGLAIS ET PORTUGAIS.

PDF ÉGALEMENT EN BANGLA, CHINOIS, NÉPALAIS ET THAÏ.


**LE VIH ET VOTRE COLLECTIVITÉ**  
EXEMPLAIRES IMPRIMÉS ET PDF EN FRANÇAIS ET ANGLAIS. PDF ÉGALEMENT EN NÉPALAIS ET PORTUGAIS.

## UMOJA

Umoja aide les Églises à travailler avec la communauté locale pour qu'ensemble elles puissent décider de leur avenir et apporter des changements positifs.

#### UMOJA : LE VIH ET VOTRE COLLECTIVITÉ

Guide complémentaire à l'usage des facilitateurs d'Umoja, conçu pour aider l'Église à travailler avec la communauté pour prévenir la propagation du VIH et réduire son impact. Recommandé pour les Églises et les communautés qui ont déjà effectué au moins un cycle du programme Umoja.

 Le pasteur Luciano Ogweng et les membres de la communauté devant l'église de Wigweng, Ouganda  
Photo : Cally Spittle/Tearfund

**MAIN DANS LA MAIN**  
EXEMPLAIRES IMPRIMÉS ET PDF EN FRANÇAIS ET ANGLAIS.

**JUBILÉ : 50 ÉTUDES BIBLIQUES SUR LA PAUVRETÉ ET LA JUSTICE**  
EXEMPLAIRES IMPRIMÉS ET PDF EN FRANÇAIS, ANGLAIS, ESPAGNOL ET PORTUGAIS.

**TROUSSE À OUTILS RÉVÉLER**  
PDF EN VERSION IMPRIMABLE DISPONIBLES EN FRANÇAIS, ANGLAIS, ESPAGNOL ET PORTUGAIS.

#### RESSOURCES POUR LES PERSONNES QUI TRAVAILLENT AVEC LES ÉGLISES ET LEUR COMMUNAUTÉ

## MAIN DANS LA MAIN

Deux séries d'études bibliques visant à transformer notre réponse à deux problématiques que beaucoup de gens trouvent difficiles à aborder.

#### ÉTUDES BIBLIQUES POUR TRANSFORMER NOTRE RÉPONSE AUX VIOLENCES SEXUELLES

Contient 12 études bibliques abordant une série de sujets liés à la violence sexuelle.

#### ÉTUDES BIBLIQUES POUR TRANSFORMER NOTRE RÉPONSE AU VIH

Études bibliques destinées aux pasteurs et aux responsables d'Église pour les aider à sensibiliser leur congrégation au VIH.

## JUBILÉ : 50 ÉTUDES BIBLIQUES SUR LA PAUVRETÉ ET LA JUSTICE

Cette publication, produite pour le 50<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Tearfund, rassemble 50 réflexions et études sur ce que nous enseignent la Bible au sujet du jubilé et de la promesse de la restauration.



Photo : Ralph Hodgson/Tearfund

## TROUSSE À OUTILS RÉVÉLER

Révéler est un ensemble d'outils destinés aux personnes qui travaillent au contact direct des communautés ou des Églises locales.

Révéler n'est pas un livre ou un manuel classique qu'on lit dans l'ordre, de la première page à la dernière. Les facilitateurs de l'Église et de la communauté et le personnel des ONG doivent y choisir les outils et les activités qui accompagneront les communautés sur leur propre chemin de développement.

Ces outils couvrent de nombreux thèmes et sujets différents, et contiennent des guides de discussion, des jeux et des activités pour révéler les problèmes cachés, des outils qui expliquent comment planifier et mettre en œuvre des actions et des projets, et des études bibliques.

# RESSOURCES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Un ensemble d'outils destinés aux responsables d'Église, aux leaders communautaires et au personnel des agences qui travaillent sur le terrain, pour les aider à traiter les problèmes liés au changement climatique et à la dégradation de l'environnement. [www.tearfund.org/environnement](http://www.tearfund.org/environnement)

## CEDRA

Un outil d'évaluation stratégique des risques environnementaux pour les organisations qui travaillent dans les pays en développement.

Ce guide très complet du processus CEDRA (Évaluation des risques et de l'adaptation au changement climatique et à la dégradation de l'environnement) décrit comment entreprendre les sept étapes du CEDRA, à l'aide d'études de cas et d'exercices.

Il permet aux agences d'avoir accès aux données scientifiques sur les changements climatiques et la dégradation environnementale, de les comprendre, et de s'assurer que tous leurs projets sont résilients.

### LANGUES DISPONIBLES



LA VERSION IMPRIMÉE N'EST DISPONIBLE QU'EN ANGLAIS. PDF DISPONIBLES EN FRANÇAIS, ANGLAIS, ARABE, BIRMAN, ESPAGNOL, NÉPALAIS, PORTUGAIS, RUSSE ET URDU.



Érosion au Bangladesh  
Photo : Jim Loring/Tearfund

## LES CATASTROPHES ET L'ÉGLISE LOCALE

Ce guide est destiné aux responsables d'Église dans les régions sujettes aux catastrophes naturelles. Il convient également aux responsables d'autres confessions et aux ONG.

Il aborde entre autres l'évaluation des besoins, les comités de gestion des catastrophes et les différents types de catastrophes.

### LANGUES DISPONIBLES



VERSION IMPRIMÉE EN ANGLAIS ET PORTUGAIS. PDF DISPONIBLES EN FRANÇAIS, ANGLAIS, ESPAGNOL ET PORTUGAIS.



## ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

Un outil conçu pour examiner l'impact environnemental des projets.

Cet outil permet à ses utilisateurs d'évaluer l'impact d'un projet sur l'environnement et celui de l'environnement local sur le projet. Il les aide à prendre des décisions éclairées sur la conception du projet et ainsi améliorer son efficacité.

### LANGUES DISPONIBLES



VERSIONS IMPRIMÉES EN FRANÇAIS, ANGLAIS, ESPAGNOL ET PORTUGAIS. PDF DISPONIBLES EN FRANÇAIS, ANGLAIS, ESPAGNOL ET PORTUGAIS.





Discussion et formation en Haïti  
Photo : Richard Hanson/Tearfund

## VIVRE AVEC JUSTICE

Une série de dix études bibliques approfondies pour petits groupes sur la réponse biblique concrète à la pauvreté, à l'injustice et à l'environnement.

Chaque session inclut une réflexion théologique et des suggestions de prière et d'actions pour les groupes et les individus.

Exemplaires imprimés disponibles en anglais. PDF disponibles en français, anglais, espagnol et portugais.

## GUIDES « POURQUOI UN PLAIDOYER ? »

Une série de petits livrets qui s'inspire de nos nombreuses années d'expérience en matière de plaidoyer.

### WHY ADVOCATE ON CLIMATE CHANGE?

Explique pourquoi les organisations doivent adopter différentes stratégies de plaidoyer pour s'attaquer au problème du changement climatique, de l'échelle locale à internationale.

Uniquement disponible en anglais (exemplaires imprimés et PDF).

### POURQUOI UN PLAIDOYER SUR LA GOUVERNANCE ET LA CORRUPTION ?

Met en évidence l'importance d'entreprendre des actions de plaidoyer pour lutter contre la corruption et promouvoir une bonne gouvernance au sein de l'organisation.

PDF uniquement, disponible en français, anglais, espagnol et portugais.

### POURQUOI PLAIDOYER POUR LA RÉDUCTION DES RISQUES DE CATASTROPHES (RRC) ?

Explique l'importance du plaidoyer dans le domaine de la RRC pour tenir les gouvernements responsables de leurs engagements en matière de RRC.

PDF uniquement, disponible en français, anglais, espagnol et portugais.

### POURQUOI UN PLAIDOYER SUR LE VIH ?

Explique pourquoi la société civile doit exiger des gouvernements qu'ils rendent compte de leurs engagements en matière de lutte contre le VIH.

PDF uniquement, disponible en français, anglais, espagnol et portugais.

### EAU, ASSAINISSEMENT ET HYGIÈNE : POURQUOI ENTREPRENDRE UN PLAIDOYER ?

Explique pourquoi l'approche WASH (eau, assainissement et hygiène) est une priorité politique absolue, et comment une approche de plaidoyer peut venir compléter une approche programmatique.

PDF disponibles en français, anglais, espagnol et portugais. Exemplaires imprimés uniquement disponibles en français et espagnol.



L'heure des devoirs dans le village de Yanamango, Pérou  
Photo : Geoff Crawford/Tearfund

### WHY ADVOCATE ON WASTE AND A CIRCULAR ECONOMY?

Ce guide propose des stratégies de plaidoyer dans le domaine de la régénération et de la durabilité environnementale.

PDF uniquement, disponible en anglais et portugais.

### Remarque sur les langues disponibles

La plupart de nos publications sont disponibles en français, anglais, espagnol et portugais. Certaines ressources ont été traduites dans d'autres langues. Vous les trouverez sur le site internet Tearfund Apprentissage : [learn.tearfund.org/languages](http://learn.tearfund.org/languages).

Si vous souhaitez traduire certaines de nos ressources dans une autre langue, écrivez-nous à [publications@tearfund.org](mailto:publications@tearfund.org). Du moment que vous citez la source, c'est-à-dire Tearfund, nous serons très heureux de vous assister dans votre travail de traduction en vous fournissant des fichiers de conception et nos directives pour la traduction.

Les guides Piliers sont particulièrement conçus de façon à pouvoir être facilement traduits. Le Manuel Piliers donne des conseils aux organisations qui souhaitent organiser des ateliers de traduction et la clé USB contient des fichiers de conception pour l'impression.

Écrivez à [publications@tearfund.org](mailto:publications@tearfund.org) pour obtenir nos directives en matière de traduction.

Renforcer les capacités des groupes locaux (éd. Afrique)			£8	
Renforcer les capacités des groupes locaux (éd. Asie)			£8	
Encourager une bonne hygiène et l'assainissement			£8	
Justice pour tous			£8	
Manuel Piliers			£8	
Tous les guides Piliers sur clé USB			£5	
DVD de formation Piliers			£5	

### PAS À PAS

Publication	Langue	Quantité	Prix unitaire	Prix total
Répertoire Pas à Pas (clé USB) (en anglais)			£5	

### UMOJA

Publication	Langue	Quantité	Prix unitaire	Prix total
Umaja : Guide de la facilitation			£14	
Umaja : Guide de la coordination			£14	
OFFRE SPÉCIALE ! Umaja : Guides de la facilitation et de la coordination			£20	
Umaja : Le VIH et votre collectivité			£5	

### ÉTUDES BIBLIQUES

Publication	Langue	Quantité	Prix unitaire	Prix total
Main dans la main : Études bibliques pour transformer notre réponse aux violences sexuelles			£6	
Main dans la main : Études bibliques pour transformer notre réponse au VIH			£6	
Jubilé : 50 études bibliques sur la pauvreté et la justice			£5	
Vivre avec justice : Édition internationale			£6	

### RESSOURCES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Publication	Langue	Quantité	Prix unitaire	Prix total
CEDRA			£12	
Les catastrophes et l'Église locale			£12	
Évaluation environnementale			£10	

### RESSOURCES « POURQUOI UN PLAIDOYER ? »

Publication	Langue	Quantité	Prix unitaire	Prix total
Why advocate on climate change?			£3	
Réduction des risques de catastrophes			£3	
Gouvernance et corruption			£3	
Pourquoi un plaidoyer sur le VIH ?			£3	
Eau, assainissement et hygiène			£3	
Why advocate on waste and a circular economy?			£3	



# BULLETIN DE COMMANDE

Vous pouvez commander nos publications de différentes façons :

- 1 Le plus facile et le plus rapide est de vous rendre sur notre boutique en ligne [shoplearn.tearfund.org](http://shoplearn.tearfund.org), où nous vous offrons une réduction de 10 % si vous utilisez le code TLC10 lors de votre paiement.
- 2 Remplissez ce bulletin de commande et renvoyez-le nous accompagné d'un chèque (à l'ordre de Tearfund) du montant total de votre commande.
- 3 Nous pouvons envoyer un exemplaire gratuit aux personnes qui ne sont pas en mesure de payer. Si vous souhaitez bénéficier de cette offre, renvoyez-nous ce formulaire en indiquant la ressource que vous souhaitez recevoir.
- 4 Vous pouvez également adresser à [publications@tearfund.org](mailto:publications@tearfund.org) toutes vos questions au sujet des commandes groupées ou des modalités de paiement.

*Rappel*

Vous pouvez consulter et télécharger gratuitement toutes nos publications sur le site internet Tearfund Apprentissage [learn.tearfund.org](http://learn.tearfund.org)

## ROOTS

Publication	Langue	Quantité	Prix unitaire	Prix total
Le guide du plaidoyer			£20	
Auto-évaluation des capacités			£12	
Renforcer la paix dans nos communautés			£12	
Gestion du cycle de projet			£12	
Les collectes de fonds			£12	
La participation des enfants			£12	
Réduire les risques de catastrophe dans nos communautés			£12	
Gouvernance au sein des organisations			£12	
Partenariats avec l'Église locale			£12	
Gestion des ressources humaines			£12	
Durabilité de l'environnement			£12	

## PILIERS

Publication	Langue	Quantité	Prix unitaire	Prix total
Manuel des savoir-faire de facilitation			£8	
Mobiliser l'Église			£8	
Pour une bonne alimentation			£8	
Mobiliser la communauté			£8	
Comment se préparer aux désastres			£8	
Agroforesterie			£8	
Crédits et prêts pour les petites entreprises			£8	
Améliorer la sécurité alimentaire			£8	

« PAS À PAS M'EST VRAIMENT UTILE POUR MES RECHERCHES, CAR J'Y TROUVE DES ÉTUDES DE CAS ET DES TÉMOIGNAGES DE PERSONNES QUI ENTREPRENNENT DES CHOSES PARTOUT DANS LE MONDE, ET JE VOIS COMMENT APPLIQUER CES IDÉES DANS MON CONTEXTE. »

Oscar Danladi  
LECTEUR DE PAS À PAS

**tearfund**

APPRENTISSAGE

[learn.tearfund.org](http://learn.tearfund.org)

[f /tearfundlearn](https://www.facebook.com/tearfundlearn)

100 Church Road, Teddington TW11 8QE, Royaume-Uni  
T +44 (0)20 3906 3906 E [publications@tearfund.org](mailto:publications@tearfund.org)

Œuvre n° 265464 (Angleterre et pays de Galles) Œuvre n° SC037624 (Écosse).



31946-(0120)